

Pink. Brown, 34 Berg

The Weekly
"SUN"

APPEARING EVERY THURSDAY
Subscription only Two Dollars per
year.

REPRESENTS THE INTERESTS OF
NEARLY 150,000 LITHUANIANS
RESIDING IN THE UNITED
& CANADA STATES

Rates of advertising:

One line once..... 50c
One inch one year..... \$10

[Patent applied for.]
is one of the most convenient pleasure and business vehicles for the
business man or farmer, on earth. Owing to the construction of the body
it is very light, at the same time very durable, and is the best
and most pleasure or business vehicle on the market.
A WRITTEN GUARANTEE GIVEN ON EACH VEHICLE.
The Child's seat, rear, can be removed or attached in ONE MINUTE. When in front, it
ERRE HAUTE CARRIAGE AND BUGGY CO., Terre Haute.

DANIELL'US BRO
DYDELIS KROMAS SU WYSOL
GELEZINIU TAWORU.

am krome randasy wysoki Peczei, koku tik
juje ir tai pagal zemeuse preke.

Mainieryniu Tulszui

massinu del greuzimo skilu anglie ir kitukiu
LAMPY wysokiu ir wysokio pawydalo; ALIE
FARBU. STYKLIINU DAIGTU ir wysokiu
BELU galite gaut. Winiu i winuezu, kujo ir kui
graztelu, pjujku ir t. t. daugibe irr. Randasy wyl
waiku ir tai piguese parsyduo. Dabar ccessas, ta
padarytie wietu del naujo taworo.

Ne uzymyszkite jog tas kromas

ant uliczius West Center, No. 1

ne toli naujo banko MAHANOY CITY, PA

Daniell'us ir

Wienatiniis lietuwyu

AGENTAS LAIWA-KORCZU



Mahanoy City, ir del aplink

— AIE TY RANDASY PAR MARESKELU ANT-

NEW YORKO; PHILADELPHIO, IR BALTIMORE
do Hamburgu, Hawros, Londyno ir no pryston Anglios, Sano,
Antwerpo, Roterdamo ir kitu wietu, galite gaut pas nary
wakortes (szirkortes) o tr tykietus ant geležinkelio i tolimies
merykos. Laiwai drutu ir labai buna trumpu kelone par nam
in 8 paras par mares parpanke. Sunctuo pynigus in Lietu
dales Europos no padedu cze prekes ba koñas turysty reikia
not o aple wyska dazinos. Ne ejkite pas koki zida ar gres, ta
tie ir dyduseis newydonais del mus. D. T. BOCKZAUSKAS

ATSYTYKIMAS LIETUWIO
WARSZAWOJE.

[Tikra teisybe.]

[TOLESNIS TRAKUS]

Trumpam laike persydirbo ant
tikros Lietuwaites, ir tiktais tas warsza
winio pas ijaje liko, jog daug mego
kalbet ir iszintme prauakstino seniau
se, o nuolatos buwo linksma ir mego
szwaruma.

Senis Kulnus prisyrasze prie sa
wias ir dawe pawarde Rastinuke Zofie.
Kada in metus paango, leido
in moksline ir taip emesy, jog in
menes iszomko skaitit ant elem
triaus. Kuningas, kuris mokino ka
takizmu ne galejo atsydziaugt iz Zose
se ir in pora metu kaimine mokslina
ne pabaigi ir likos ataduota in Sena
pile in miestiszka moksline, kur poni
daraktorienu luosose adinose no moks
lo, mokino siut ir kitokiu moteruzsku
darbu, ba reike žinot, jog pas darak
tori buwo ant kwtatierios.

Motiejus priesz tai buwo truputi
pritinginis nes matidamas derbsze Zose
se ir noredamas pasyrodit del ijo
slos krtejo apie namus ir ant lauko
izko tewai ne mažai dziaugiai.

Szwentomis dienomis ir luosose wa
landose, skaitidavo ne apsileisdami
giwenimus Szwentuju arba kitokes
lenkiszka kningas kuriu gaudawo no
wietinio kuningo inwales - koku tik
norejo. Ne tik szeimina susedus klaw
sydawo, nes ir artimi kaiminai snej
dawo, ba Kulnus jan ne tureje tiek
sawije puikibes, o tai per taje mer
giuke, ba dang labai prisydejo ant
pataisos sziauszaus ir punkaus Kul
nus.

GROSER-SZTORYS
dyduseus ne kaip kitu ir laiko szwieteius, geru
gomas taworus.

Duoda taipos-gi prieteliszka skolas rodas del sawo
uzstoje jago prykile. Wysy o wysy

T. BUTKEVICZE No. 11 Bruck

NANTICOKE PA



— TAMOSZIUS BUTKEVICZE
AGENTAS SZIPKORCU



Del Nanticoke ir del aplinkness; Izduoda szirkortes
o tai wysokiu kompaniju. Leidze pynigus plynus
in namus ir gerusas užrusku rublus.

GROSER-SZTORYS

dyduseus ne kaip kitu ir laiko szwieteius, geru
gomas taworus.

Duoda taipos-gi prieteliszka skolas rodas del sawo
uzstoje jago prykile. Wysy o wysy

T. BUTKEVICZE No. 11 Bruck

NANTICOKE PA

Metiejus sawo laike emesy prie ap
raszimo sawo kelones ir atsytkima



LAIKRASZTS
SAULE,

IRA TAJ WIENATYNIS ŁAJKRASZ
TYS, TYKRAJ LIETUWYSZKAS ANT
SWIETO.
ISZEJNA AMERYKE Suw.Wal.

Kasztuje ant metu \$ 2,00,
Jago kas rasko gromata in Reilete tal tegul toku uzeda
adrress:

D. T. BOCKZAUSKAS
439 W. Pine Str., Mahanoy City,

Metas 4.

No. 21. MAHANOY CITY, PA

LAIKRASZTS DEŁ WYSU LIETUWIU

diena 17 Grudžio (DECEMBER.) 1891m.

....ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA. POST OFFICE AS SECOND CLASS MAIL MATTER....

TUKSTANTIS
naktu ir wienna.
1901

Kaip jau buwo zgarsinta muso lai
krasztis jog rysades spaust tos pui
kios hystorijos, tai ir nog tos myles
ne stojom. Katras uzmokes dabar
priesz idrakwima, tais gaus už 4 do
lerius o kas po idrakwymui, tai
kasztuoz 6 dol. Kada bus atsakantis
skaitlus atsyszaukus norynt 300, pra
sydes spaust. Koñnas katras prisius
pynigus, bus „Sauleje” kwitawotas.

Tukstantis ir wienna naktu, tures 12
tomu ir da prysdes daug meilingu
historyju kuras per gazeta „Saule”
ne eje. Uzsyraschinekite wysy ir pri
siuntinekite 4 del. ba daugiaus naudos
turesyte, kaip iñ kningu szposu ka po
15 dol. ir dugiaus sukisote.

Jago taises historyjes turyme wy
suose liezwiuiose: francuzyskam, len
kiskam, ruskam, angelskam, wokisk
am o iñ zidiskam, tai kodel mes Lie
tuweine galime ture?

Zoposto dydele ne darisyme, tikta
iek kiek bus uszpraszis ir welaus
tegu niekas nesgyli. Uz tiap milz
niszka kninga, tai ira suwys mažas
pyningas ir del. skaitlina bus in tos

Zynote jog ka Izduotojus „Saules”
pastanawije, tai ant to pastato, tykt
turyte brolei imtis noryngai, o aplai
kisyte mildziniszka kninga su puikiem
historyjom o tiktai už 4 dolerius.

Juso prietelis,

D. T. Bockzaukas.

Warszawoje, nes kad mažai turejo
mokslo, tai sumaisze ta sawo atsyty
kima kaip žirnus su kopustais. Per
nowatna spasauba gawosy in muso ran
kas jiojo rankrasztis, o noredami iñ
jo naudot, pastanajion patalpint „Sa
leje” deł pamokinimo kitu, kaip bu
wo nupuolas Motiejus. Tuom laik
begu metai. Apie Zose, kuri jau tu
rejo dwilkua metu, niekas isz Warsza
wos ne atsyszauki. Matomai policyje
nieko ne iszrasdama, pasylowe ant
sznipinejimo, o weła buwo małszus
apie sieratuke, ba žinojo jog gerose
randasy rankose. O ant gaúo ar tai
daug randasy tokiu panaszui Zosei,
ka užiugia pamestinuku namuose,
sawo tewu nežino ir kiba tik ant Ju
zefato pakalnes pamatis.

Szeszolikam mete Zose, kuri isz
augo ant patogos ir smagios mergai
tes, wysas kaimo mergas užstelbi sa
wo patogumu. Jaunikei isz wysu sa
liu pradejo apie ijaje tupinet, ne tik
gaspadoraciei, nes ir iñ dwaro eka
nomai o iñ randaunikai dwarelu. Nes
Zose deł wysu turejo wienna atsakima,
jog kaip sirateli pamesta ant uliczius,
be tewu ir pasogos, nežinanti sawo
paejgos, ne gali tekut už wiro, idant
welaus ne iszkalbinetu, ba iñ galestio
saw smerti padaritu. Ne norejo ant
gauj paejti sawo szita motina kuri
užaugino ir laiki per deszimt metu
kaip tikrause duktere. O kas labiau
se, norint ne atwirai, tai sirdije mi
lejo Motiej, nes su tuom slepesy
priesz tewa, kuris deł sawo sunaus
jeszkojo paczios su pasoga ir iñ gero
namo.

Ir galejo gaut pyniginga marce,
ba ukie buwo gera ir sensi turejo da
prusynu doleriu apie 6 tukstantius.
Ne wienas ponpaalkis sedejo pas
Kulnus kiszenije, tai ka jiam apejo
wargina mergele. Tai-gi kade bu
butu pawidejas deł sunaus mokslo,
tai szendien Motiejus butu ligibeje su
ponais, nes myslino, jog kas su pyn
gais tai tam mokslo ne reike.

O Motiejus ka myslino? Jisai zi
nojo tewo myslis ir stepezy su tuom,
kad jis mili Zose, ba kad butu
apie tai dazinojas, tai mergina butu
pawarias o Motiejui kaili iszlpiaus.
Per deszimt metu pažino jis gana
gerai mergaite o ir ijos sawa buda ir
auksztiai ijaje szacawojo kaip dwaro
panate. Buwo tasi mergalte ir prie
tanciaus ir razancziaus. Ar prie grie
bimo rugiu buwo pirmutine, ar baž
niecoje ant małdos, o ir ant guzinu,
wysur buwo pyrmutine ir ne wienai
nesydawie iżyslenkt. O doribe szridi
je židejo puikiause. Koñnas prie ijo
sos gretinosy ir meilei kalbejo, o pik
ta zodi niekas ne gurdejo ant ijos.
Buwo krutu ir darbszi kaip wujurkas
ir ka pagriebi, tai net ruko. O ir se
kesy darbas! ba buwo smagi ir grabi.
Wysy, ne tik kaimuoczei nes ir cięla
parafije apie ijaje kalbejo ir motinos
ant prikłodo state deł sawo dureliu.

Nes griszkiem pas Kulnus. Motiej
jus matidamas, jog wysa jiojo wilit
ir tupinejimai apie Zose bus newai
singi ir jog uparo tewo ne pergales,
pradejo nerimaut ir rupintis. Ant
kart atstojo nog jio linksmumas ir
smagumas; szalinosis nog żmoniu; jesz
kojo kampelo tikaus, kureme galetu
daug myslit; ir nežaiminga sierata
retai kada żodi prakalbejo, rodos kad
bijoo ijos, kad jiam ne iszkalbine
tu. Nemiga taip in suwargino, jog
wos kojas galejo pawilt. Sunkus

smutkas apsedo ant jio weido, o szir
dis pripildinta meile de spau
spau dis gaileste, neramumas
tina kaip žirnus su kopustais. Per
nowatna spasauba gawosy in muso ran
kas jiojo rankrasztis, o noredami iñ
jo naudot, pastanajion patalpint „Sa
leje” deł pamokinimo kitu, kaip bu
wo nupuolas Motiejus. Tuom laik
begu metai. Apie Zose, kuri jau tu
rejo dwilkua metu, niekas isz Warsza
wos ne atsyszauki. Matomai policyje
nieko ne iszrasdama, pasylowe ant
sznipinejimo, o weła buwo małszus
apie sieratuke, ba žinojo jog gerose
randasy rankose. O ant gaúo ar tai
daug randasy tokiu panaszui Zosei,
ka užiugia pamestinuku namuose,
sawo tewu nežino ir kiba tik ant Ju
zefato pakalnes pamatis.

Greicziau ant mano dełno pła
kai užaug, greicziau mane in graba
indesyt, kaip mano sunus Motiejus
apie sieratuke, ba iñ galestio
saw sunaus kas jiam kenke, norint iñ
zinojo koke meile ir tarpa Motiejus
iñ Zoses, o wienna diana po tam, kalbe
jo su sunu sawo wiru, ir kada primi
ne apie meile Motiejus prie Zoses,
tai senis wos iñ koilo ne iżysnarino iñ
pasauki:

— Greicziau ant mano dełno pła
kai užaug, greicziau mane in graba
indesyt, kaip mano sunus Motiejus
apie sieratuke, ba iñ galestio
saw sunaus kas jiam kenke, norint iñ
zinojo koke meile ir tarpa Motiejus
iñ Zoses, o wienna diana po tam, kalbe
jo su sunu sawo wiru, ir kada primi
ne apie meile Motiejus prie Zoses,
tai senis wos iñ koilo ne iżysnarino iñ
pasauki:

— Greicziau ant mano dełno pła
kai užaug, greicziau mane in graba
indesyt, kaip mano sunus Motiejus
apie sieratuke, ba iñ galestio
saw sunaus kas jiam kenke, norint iñ
zinojo koke meile ir tarpa Motiejus
iñ Zoses, o wienna diana po tam, kalbe
jo su sunu sawo wiru, ir kada primi
ne apie meile Motiejus prie Zoses,
tai senis wos iñ koilo ne iżysnarino iñ
pasauki:

— Tiktais tu palaik, mano paczciu
atsake Kulnieni, — kas bus iñ to,
jagu tu su sawo pasyspirumu užry
manu sirkidiniu swieta? Motiejus mili
tate, kura apsangajo nog prapulties
in iżyszranki iñ:

— Ke buwo wale Diewo, idant Zose lik
tusy pacze muso wienatinio. Ar norint
prieszintis Jio szwentiems norams?
Ar-gi muso sunus rejkaufuje koku
pasogu? Ar ne gana wysko tarime iñ
Diewo apweidzimo? Ar-gi ras kur
geresne pacze už ta darbsze sierata,
kuri jian bus meilesni kaip tutai
wysko?

— Ar ras ar ne ras, tai jau mona
daigtas, tu geriaus padarisi kaip sawo
buwo iñ rupintis. Arz da karta paantrui,
jog tasy pugalis, ne apsyscazuos
saw tate wałdata, kiba mano akis pir
ma siłmire. Ant tuszio senieje jeszkojo
Zoses po wysus uszkarobius; niekur
ne buwo matit, ant szaukimu ne atsy
lieti.

— Asz nežinai, — atsake waitas.
— Szitose popierose nieko ne stowi
parasita. Nes kur toji Warszajte?
reike iei pasakit, kad tuojaus reng
tusy iñ kelone.

— Laike, kada waitas užstale sededa
mas ir su Kulnui wieszinos, priek tam
kalbejo apie padotkus ir kitokius
daigus, Kulnieni drebedama iżbegu
takau in soda, idant surast sieratale,
kuri myslino, jog ijaje lauke koke
nefaimie. Ant tuszio senieje jeszkojo
Zoses po wysus uszkarobius; niekur
ne buwo matit, ant szaukimu ne atsy
lieti.

— Kam taw da apie tai klaust?
deł tawes daug kencziu, deł tawes be
gu in swieta, norint be tawes bus man
sunku giwent ant žemes.

— Iszware mane be galesties, — at
pate Diewas mudu swedzi suriso
magzu meiles, — kalbejo Motiejus
spausdamas prie sawes sierata. Pri
siegiu priesz szita muka nukriewoto,
jog tawes ne apleisu in sergsiu igi
smert. Niekas mudu ne sztant atskirt,
kaip tik pats Diewas. Nes ar tu tik
mane Zosele mili?

</div

